





OCTOBRE

- Plaine Lune, le 8.
Dernier Quartier, le 11
Nouvelle Lune, le 19
Premier Quartier, le 25.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

- 1 pinte de lait (bouilli et refroidi)
3 pintes de farine "Flour Roses" (saisie).
3 cuillerées à table de sucre.

POUR CES TROUBLES FÉMININS SI DÉPRIMANTS...

Des périodes douloureuses ou irrégulières, des troubles internes essentiellement féminins, tels que maux de tête, migraines et autres...

DECLARE DEVANT MOI à Trois-Rivières, ce 2ème jour du mois d'août 1933.
Le sirop de table économique et délicieux.

Chronique de la Roche

Des parents adoptifs nous posent souvent la question: "Et leur Vocation?"
—On petit garçon pourrait-il être prêtre ou religieux? Ma petite fille pourrait-elle entrer en communauté?

AU FOYER

Vive Panam!... par PIERRE L'ERMITE
Je viens de feuilleter un album de ma jeune jeunesse. J'y ai retrouvé une médiane couleur paysage d'auton-

Le "pomplier" obstiné que le suis à assourir devant cette tristesse romantique.
—Mais j'ai pensé, qu'en ces jours de rentrée, beaucoup de personnes ont regardé comme moi, le grand ciel gris et ont eu une pensée au coeur avant de s'enfouir dans le bruit, la possession, les cages à mouches de la ville.

Le diabète

Le corps humain contient certaines glandes qui déversent leurs sécrétions dans le courant sanguin. Ces sécrétions indépendamment au bon fonctionnement de l'organisme et si elles sont troublées et affectées soit dans leur qualité, soit dans leur quantité, il en résulte de graves désordres.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, J.-E. MICHARD, A.-P.-Noel McLAUGHLIN, Albert J. DIONNE, A.M. Chamberland, Dr HONORE CYR, BEAULE & MORISSETTE, Dr A. M. SORMANY, Dr ALF. POWERS, L. M. C. C.



Par respect pour le désir de Mme A. L., nous ne publions que les initiales de son nom; sous cette forme, elle est sûre de ne pas être reconnue.

Ma page d'album, déjà je l'avais vu. En revenant vers mon secteur, on m'attendait des responsables de plus en plus lourdes, je regardais les nuages s'enfuir à l'horizon.
—D'où viens-tu, beau par vent?
—Alors...
—Alors, pitié, prudence, charité! V. Germain, pte.

SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND
Le sirop de table économique et délicieux. Un sucre nourrissant pour toute la famille.

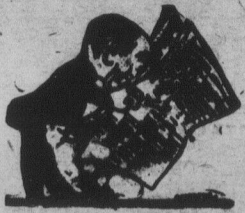
LE MYSTERIEUX MONSIEUR DE L'AIGLE
Roman Canadien inédit par Mme A. B. LACERTE

Magdalena n'avait pas sa connaissance de la pantomime entre le domestique et son maître; elle continuait à bécoter dans le coin, murmurant un échantillon de son genre.
—Magdalena, qu'est-ce que ça veut dire? Tu n'es pas là pour servir ton maître? Tu n'es pas là pour servir ton maître?

pourquoi? Il a trompé sa femme de tout son coeur. Il avait des raisons, était malade, avait peur, avait peur.
—C'est certain! lui dit-il.
—C'est certain! lui dit-il.

Après la fête anniversaire de leur mariage la vie s'écoula sans incidents, dignes d'être rapportés, pour Claude et Magdalena, jusqu'à la date du 20 juin quand survint quelque chose que Mme d'Artois trouva pour le moins singulier.
On venait sur la terrasse. Sur un rocher plat, sous les pieds de Magdalena était assise, Claude endormie sans ses bras. Sur un banc rustique, non loin de la maison, Claude fumait un cigare dont l'arôme s'élevait dans l'air pur du soir; les yeux posés sur sa femme, il paraissait s'écarter, ainsi que l'enfant qu'on berce doucement au pied d'une des colonnes supportant un arc de pierre.





Où s'adresser

Avez-vous perdu un objet? Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous: PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

Bonne maison de 8 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes, située sur la rue d'Amour. S'adresser à Georges RINQUETTE, rue d'Amour, Edmundston, N. B. 2142-j.n.c.-24a.

TANNERIE J'ai le plaisir d'annoncer que j'ai ouvert une tannerie près du bureau de poste Francoeur, à 3/4 milles de la ville d'Edmundston, sur la route qui conduit au Pétrole Tarnage de cuir à prix raisonnables. S'adresser à Henri THÉRIAULT, tanneur.

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à: J.-E. HUBERT représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande. Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

DOMINION STORES LIMITED FRUITS & LEGUMES — FRUITS & VEGETABLES

SPECIAL cette semaine for this week

Boîte No. 2 Sieve No. 4, tin No. 2 POIS - PEAS Boîte No. 2 No. 2 tin Sweet White BLE D'INDE - CORN

No. 2 1/2 tin TOMATOES Btes No. 2 1/2 tins Qualité STANDARD 3 tins 25¢ Qualité de CHOIX 3 tins 29¢

CORN FLAKES KELLOGG'S ou QUAKER 3 paquets 25¢

BRUNSWICK SARDINES 3 tins 13¢

Choice Blue Rose RICE 4 lbs 25¢ RIZ de choix, "Blue Rose"

Anstralian Sultana re-cleaned RAISINS nettoyés 2 lbs 25¢

Marven's Ace High TARTS BISCUITS lb 19¢

Aunt Jemima Pancake Flour Both for 36¢ Farine à Crêpes les deux Canada's Pride Maple Syrup Sirop d'Erable, 16 oz

LEGUMES — FRUITS — VEGETABLES Poires — Pears, doz 51c Raisins — Grapes 2 lbs, 35c Pamplemousses — Grapefruits, 4 for 25c Oignons — Canadian Onions 7 lbs 23c Patates sucrées — Sweet Potatoes 4 lbs 23c

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

ST-LEONARD

—Dimanche dernier Mlle Gaieta... —M. Roméo Roy de Ste-Luce est actuellement à l'hôpital d'Égale-Lake où il a subi une opération assez sérieuse pour appendicite.

Frenchville, Me

—M. Roméo Roy de Ste-Luce est actuellement à l'hôpital d'Égale-Lake où il a subi une opération assez sérieuse pour appendicite.

AUX JOURNÉES EUCHARISTIQUES DE N.-D. DU LAC

Arrivée au repos terminal, dressé au fond d'une grande église, sous un bailliage en forme de voûte de cloître. Monseigneur déposa le Saint Sacrement et élevant sa main bord de l'estraade pour adresser la parole aux milliers de personnes qui avaient suivi Jésus.

C'EST LE FOIE QUI FAIT QUE VOUS VOUS SENTEZ SI MISÉRABLE

Stimulez la Bile de Votre Foie — Pas besoin de Calomel. Pour que vos yeux soient bien portants et pour que vous puissiez vous débarrasser des vers, il faut que votre foie fonctionne bien.

RIVIERE-VERTE

M. et Mme Edite Demers de Madawaska, Me, ainsi que Mlle Pelé-Ringuette de Rivière-Verte, Léa et Rita Demers et Emily St-Onge de Ste-Jacques ont fait un voyage en automobile à Fredericton, St-John, Moncton, Bathurst et Campbellton.

COLLEGE SAINTE ANNE

Tableau d'honneur du mois de septembre. Division des Grands: Édouard Arsenault, Roger Arsenault, René Gagnier, Chester Ancelet, Béatrice Dantin, Alphonse P. Comeau, Benoit Comeau, Elie Comeau.

ST-FRANÇOIS, N.B.

Mme Maurice Labrie de Québec était en visite chez ses parents dernièrement. —M. et Mme Georges Gagné de Sanford, Me, étaient en visite chez M. M. Rodrigue et Adrien Gagné de cette paroisse.

LE PROCES DE LA MACHINE

On reproche trois choses à la machine: 1 — la surproduction dont elle est la cause; 2 — le chômage qu'elle engendre en prenant la place des ouvriers; 3 — les progrès incessants dont elle est la source.

Tableau d'honneur de l'Université Saint Joseph

Cours Universitaires: René Rossignol, Gerald Fitzgerald, Gérard P. Léves, Gilbert Galliard, Armand LeBlanc, Eimer McClosky, Franck Saunier, Lucien Violette, M. Franck, Fr. G. Knoll, J. Solomon, Léonard Fochet, P. P. Pelletier, Ph. Savoie, Joseph Cartier, E. P. Poirier, P. E. Lebourdais, Pat. Balbin, Thomas Coyne, R. Lapierre, Étienne LeBlanc, Clarence R. Léves, John Lutes, Oscar Mélançon, John G. Murphy, Arthur Powers, J. Humphry, M. Mural LeBlanc, A. Bérubé, J. LeGallier, J. LeGallier, E. Emergy, Léves, James Murphy, Albini Arsenault, L. Poitras, H. St-Amant, A. Fomer, J. Ouiside Léves, Cham. Léves, G. Cloutier, Albert Kilgour, Jos. Joffre Allain.

SEANCE Dramatique et Musicale à ST-FRANÇOIS de Madawaska

Dimanche 5 novembre Cette soirée, donnée par les jeunes filles de la paroisse, comprendra une belle tragédie en 3 actes ainsi que deux comédies très amusantes. Il y aura en plus deux bons "violonneux" faisant entendre des airs du Bon Vieux Temps. Invitation Cordiale à Tous! Prix d'entrée: adultes, 25c; Enfants 15c

L'épuisement chez les hommes se combat par les PILULES MORO

Que ce soit à l'habileté, à l'adresse, à l'endurance ou à l'agilité que vous soyez intéressés, les PILULES MORO, spécialement préparées par le Docteur Moro, vous donneront tout ce que vous désirez. Elles ont été créées à l'usage des hommes et elles ont été créées à l'usage des hommes.

N'ENDUREZ PAS une VILAINNE PEAU

Fruit-a-tives redonnent la fraîcheur. "J'étais épuisé et inouï. Je me sentais fatigué et malade. Ma figure était pâle et je n'avais plus de goût. C'est Fruit-a-tives qui m'a redonné l'énergie et le goût de la vie."

Chemin de Fer TEMISCOUAT

HORAIRE No. 84 En force le 25 octobre 1933. MOTORCAR: Dépt. Rivière-du-Loup 6:40 a.m., Arr. Edmundston 10:35 a.m. MOTORCAR: Dépt. Edmundston 4:00 p.m., Arr. Rivière-du-Loup 7:50 p.m.

F.X. GODIN Arpenteur Licencé

S'adresser chez J. S. Mercure, Hotelier, St-Basile, N. B.



L'Economie dans le Vêtement

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage-à-sec. Robes et manteaux que vous avez portés pendant des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

CHASSEURS!

La saison pour le chevreuil s'ouvrira le 1er octobre: elle durera jusqu'au 30 novembre. Vous pouvez chasser la perdrix du 15 au 31 octobre. Soyez prudents dans les bois — soyez aussi raisonnables. Ne tuez pas pour le plaisir de tuer.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

J.B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Service d'Ambulance: Véhicule automobile moderne Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31.

DESSINS

POUR ANNONCES, ÉCRITES, MARQUES DE COMMERCE, ÉTiquettes de Lettre, Brochure, CATALOGUES, AFFICHES, etc. Dessinateur expérimenté.

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES. Pour vos assurances consultez Ronald CHAREST. Casier Postal 782. Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionnera actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes: Dépt. St-François 7:45 a.m., Arr. Edmundston 8:55 a.m., Arr. Edmundston 10:00 a.m., Arr. Grand-Sault 11:45 a.m., Dépt. Grand-Sault 1:00 p.m., Arr. Edmundston 2:45 p.m., Dépt. Edmundston 3:15 p.m.

Service d'Autobus RICHARD

OH! BOY! Goûtez à nos pâtisseries fraîches. Commandez par téléphone No. 275-3.

MEMORIAM

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

J.B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Service d'Ambulance: Véhicule automobile moderne Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31.

DESSINS

POUR ANNONCES, ÉCRITES, MARQUES DE COMMERCE, ÉTiquettes de Lettre, Brochure, CATALOGUES, AFFICHES, etc. Dessinateur expérimenté.

Corporation de Prêt et Revenu, EDMUNDSTON. Cet homme a compris que payer léger tout ce qu'il devait par la économie. Il s'est donc acquis plusieurs "certificats" qui sont maintenant à "maturité" et remboursés à 3% d'intérêt. Casier 135 — Tél. 67-4 19, rue Bernier.

